



# BUFFET DALMACIJA

G O R N J I K A R I N

21. ulica br. 2, 023/687449

fish

grill

pasta

risotto

pizza

MOGUĆA DOSTAVA!

VIŠE INFORMACIJA NA 023/ 687 449

E-mail: [jerkovickarin@gmail.com](mailto:jerkovickarin@gmail.com)





### SVINJSKI MEDALJONI U UMAKU OD GLJIVA

**80 kn**  
**(11.1€)**

Pork Medallions in mushroom sauce with croquettes  
Schweinemedallions im Pilzesauce mit Krokettten  
Médailles de porc sauce aux champignons avec croquettes



### JUNEĆI ODREZAK U UMAKU „DALMACIJA“

**110 kn**  
**(15.3€)**

Steak of beef in dalmatian sauce with gnocchi  
Steak vom Rind in Dalmatinischesauce mit gnocchi  
Steak de bœuf en sauce dalmate avec gnocchi



### KARINSKA PLJESKAVICA

**80 kn**  
**(11.1€)**

Spicy burger with cream with fried potatoes  
Würziger Burger mit Cream mit Bratkartoffeln  
Burger épicé à la crème avec pommes de terre frites



### KOBASICA DOMAĆA

**80 kn**  
**(11.1€)**

Sausage homemade with Djuvec rice  
Wurst hausgemachte mit Eintopf Reis  
Saucisse de maison avec ragoût de riz



### FILE RIBE U MEDITERANSKOM UMAKU

**140 kn**  
**(19.5€)**

Fillet 1st classe fish in Mediterranean sauce with salted potatoes  
Fischfilet I. klasse in mediterraner Sauce mit Salzkartoffeln



### RIBLJA PLATA ZA DVIJE OSOBE

**350 kn  
(49€)**

Fish platter for two person  
Fischplatte für zwei Personen



### MIJEŠANA PLATA ZA DVIJE OSOBE

**180 kn  
(25€)**

A mixed platter for two people  
Gemischte Platte für zwei Personen



### ŠKOLJKE NA BUZARU

**60 kn  
(8.3€)**

Stewshells  
Eintopf Muscheln  
Coquilles ragoût



### RAŽNJIĆI OD KOZICA

**100 kn  
(13.9€)**

Prawn skewers  
Garnelenspieße  
Brochettes de crevettes



### NJOKE U UMAKU PRŠUT I GLJIVE

**60 kn  
(8.3€)**

Gnocchi in prosciutto and mushroom sauce  
Gnocchi in Schinken-Pilz-Sauce  
Gnocchis au prosciutto et sauce aux champignons


**PLATA SIR I PRŠUT 100 G**
**60kn  
(8.3€)**

 Cheese and smoked ham platter  
 Käse schinken platte

**PRŠUT 100 G**
**60kn  
(8.3€)**

 Smoked ham    Geräucherter Schinken  
 Jambon fumé    Prosciutto

**PAŠKI SIR 100 G**
**90kn  
(12.5€)**

Pag cheese    Käse aus Pag    Le fromage de Pag


**DALMATINSKI SIR 100 G**
**50kn  
(7€)**

Dalmatia Cheese    Dalmaticshenkäse    Formaggio Pag

**SALATA OD DIMLJENOG LOSOSA**
**70 kn  
(9.7€)**

 Smoked salmon salad    Räucherlachs-Salat  
 Salade de saumon fumé

**PRŽENE RIBICE**
**40 kn  
(5.6€)**

Fried sprats    gebratener klein Fisch    Poisson frit


**MORNARSKA PLATA DALMACIJA**
**80 kn  
(11.1€)**

 Marine platter "Dalmacija"  
 Plateau Marine "Dalmacija"

**SLANE RIBICE 5 KOM**
**25 kn  
(3.5€)**

Salted fish    Gesalzene Fisch

**POHANE SRDELE**
**45 kn  
(6.3€)**

Breaded sardines    Panierte Sardinen

## Juhe

## Soup



### JUHA OD GLJIVA

**25 kn**  
**(3.5€)**

Soup with mushrooms    Suppe mit Pilzen  
Soupe aux champignons

### RIBLJA JUHA

**25 kn**  
**(3.5€)**

Fish soup    Fischsuppe    Soupe de poisson  
Brodo di pesci

### GOVEDA JUHA

**20 kn**  
**(2.8€)**

Beef soup    Rindfleischsuppe    Soupe de boeuf

## Vegetarijanska jela

## Vegetarian meals



### VEGANSKA PLATA

**60 kn**  
**(8.3€)**

Vegan plate    Vegane Platte

### TAGLIATELLE „PRIMAVERA“

**60 kn**  
**(8.3€)**

Vegetarian tagliatelle    Vegetarisch Tagliatelle

### PIZZA VEGETARIJANA

**56 kn**  
**(7.8€)**

Tomatoes, cheese, vegetables    Tomaten, Käse, Gemüse

### LJETNA RAPSODIJA POVRĆA

**60 kn**  
**(8.3€)**

Mix of fried vegetables    Mischung aus gebratenem  
Gemüse

### POHANI LUK

**30 kn**  
**(4.2€)**

Breaded onions ring    Paniierter Zwiebelring

### ŠPAGETI SA ČEŠNJAKOM I ULJEM

**40 kn**  
**(5.6€)**

Spaghetti Aglio Olio e Peperoncino

### POHANI SIR

**45 kn**  
**(6.3€)**

Breaded cheese    Panierte Käse

# Pizza

## DALMACIJA

80 kn  
(11.1€)

Rajčica, sir, riba, plodovi mora, masline  
Tomato, cheese, fish, seafood, olives  
Tomaten, Käse, Fisch, Meeresfrüchte, olive

## FRUTTI DE MARE

61 kn  
(8.5€)

Rajčica, sir, plodovi mora  
Tomatoes, cheese, seafood  
Tomaten, Käse, Meeresfrüchte

## QUATRO FORMAGGIO

52 kn  
(7.2€)

Rajčica, 4 vrste sira, maslina  
Tomato, 4 cheese, olive  
Tomate, 4 fromage, olive

## CALZONE

45 kn  
(6.3€)

Rajčica, sir, šunka  
Tomatoes, cheese, ham  
Tomaten, Käse, Schinken

## BIANCA

60 kn  
(8.3€)

Sir, šunka, gljive, špek, vrhnje, jaje  
Cheese, ham, bacon, mushrooms, cream,  
egg  
Käse, Schinken, Pilzen, Sahne, Speck, Ei

## VESUVIO

41 kn  
(5.7€)

Rajčica, sir, šunka  
Tomatoes, cheese, ham  
Tomaten, Käse, Schinken

## MARGARITA

41 kn  
(5.7€)

Rajčica, sir  
Tomato, cheese  
Tomaten, Käse

## AL TONO

70 kn  
(9.7€)

Rajčica, sir, tunjevina, luk  
Tomatoes, cheese, tuna, onions  
Tomaten, Käse, Thunfisch, Zwiebeln

## FUNGI

41 kn  
(5.7€)

Rajčica, sir, gljive  
Tomato, cheese, mushrooms  
Tomaten, Käse, Champignons

## PRŠUTA

70 kn  
(9.7€)

Rajčica, sir, pršut, masline  
Tomatoes, cheese, Smoked ham, olives  
Tomaten, Käse, geräuchertem  
Schinken, Oliven

## SLAVONSKA

61 kn  
(8.5€)

Rajčica, sir, šunka, kulin, špek, ljuti feferon  
Tomato, cheese, ham, Kulin, bacon, hot  
pepperoni  
Käse, Schinken, Kulin, Speck, Peperoni

## HUNGARE

70 kn  
(9.7€)

Sir, šunka, kulin, špek, jaje, blagi feferoni  
Cheese, ham, bacon, egg, pepperoni  
Käse, Schinken, Speck, Ei, Peperoni

## HAMBY

61 kn  
(8.5€)

Sir, hamburger špek, paprika, feferoni  
Cheese, bacon, paprika, peppers  
Käse, Speckburger, Paprika, Peperoni

## NAPOLITAN

70 kn  
(9.7€)

Rajčica, sir, šunka, gljive, vrhnje, jaje  
Cheese, ham, mushrooms, cream, egg  
Käse, Schinken, Ei, Pilzen, Sahne

## CAPRICOSSA

43 kn  
(6€)

Rajčica, sir, šunka, gljive  
Tomatoes, cheese, ham, mushrooms  
Tomaten, Käse, Schinken, Champignons

## HAWAII

56 kn  
(7.8€)

Rajčica, sir, šunka, ananas  
Tomatoes, cheese, ham, pineapple  
Tomaten, Käse, Schinken, Ananas

## SALAMI

55 kn  
(7.6€)

Rajčica, sir, salami kobasica  
Tomato, cheese, salami  
Tomaten, Käse, Salami

## VEGETARIJANA

56 kn  
(7.8€)

Rajčica, sir, povrće  
Tomato, cheese, vegetables  
Tomaten, Käse, Gemuse



**BRANCIN 350G**

**80 kn  
(11.1€)**

Sea bass Seebarsch Loup de mer

**ORADA 350G**

**80 kn  
(11.1€)**

Sea bream Goldbrasse Daurade

**TUNA ODREZAK SA ŽARA 220 G**

**90 kn  
(12.5€)**

Tuna steak grill Thunfischsteak Pavé de thon

**LOSOS ODREZAK SA ŽARA 220 G**

**90 kn  
(12.5€)**

Salmon Steak Grill Lachssteak  
Pavé De Saumon Grille



**KOZICE GRILL 300 G**

**120 kn  
(16.7€)**

Shrimp grilled Garnelen gegrillt  
Crevettes grillées

**LIGNJE SA ŽARA**

**80 kn  
(11.1€)**

Grilled calamari Gegrillte Calamari

**LIGNJE PRŽENE**

**70 kn  
(9.7€)**

Fried squids calamari Gebratene Calamari  
Beignets Calamari

**ŠKAMPI NA ŽARU****220 kn  
(31€)**

Grilled scampi Gegrillte Garnelen

**ŠKAMPI NA BUZARU****220 kn  
(31€)**Scampi in Wine Sauce Garnele in Weinsauce  
Langoustines à la sauce vin**CRNI RIŽOTO****90 kn  
(12.5€)**Cuttle-fish risotto Tintenfischrisotto  
Risotto aux seiches**RIŽOT PLODOVI MORA****70 kn  
(9.7€)**Seafood risotto  
Meeresfrüchte Risotto  
Rizotto aux fruits de mer**NJOKE U UMAKU OD LOSOSA****60kn  
(9.7€)**Gnocchi in salmon sauce  
Gnocchi in Lachssauce  
Gnocchis à la sauce saumon**DAGNJE NA BUZARU****50 kn  
(7€)**Marine platter "Dalmacija"  
Plateau Marine "Dalmacija"



**BIFTEK SA ŽARA****150 kn  
(20.8€)**

Grilled beefsteak Gegrilltes Beefsteak Bifteck grillé

**BIFTEK U UMAKU OD ZELENOG PAPRA****170 kn  
(23.6€)**

Beefsteak green pepper sauce Beefsteak mit grüner Pfeffersauce Bifteck sauce au poivre vert

**BIFTEK U UMAKU OD GLJIVA****170 kn  
(23.6€)**

Beefsteak in mushroom sauce - Pilzesauce -à la champignons

**RAMSTEK SA ŽARA****100 kn  
(13.9€)**

Grilled Rib eye steak Gegrilltes Rumpsteak

**RAMSTEAK U UMAKU OD ZELENOG PAPRA****120 kn  
(16.7€)**

Rib eye steak pepper sauce - mit grüner Pfeffersauce - sauce au poivre vert

**RAMSTEAK U UMAKU OD GLJIVA****120 kn  
(16.7€)**Rib eye steak in mushroom sauce  
Rumpsteak im Pilzesauce -à la champignons**PILEĆI FILE SA ŽARA****50 kn  
(7€)**Grilled Chicken fillet  
Gegrilltes Hähnchenfilet**JANJEĆI ODREZAK****100 kn  
(13.9€)**

Lamb steak Lamm Steak Steak d'agneau



**ĆEVAPČIĆI U SOMUNU****50 kn  
(7€)**

Grilled meat rolls in somun bread

**TELEĆA JETRICA****50 kn  
(7€)**

Veal liver - Kalbsleber - Foie de veau

**RIŽOT PILETINA****70 kn  
(9.7€)**

Risotto with chicken, mit Hühnchen, aux poulet

**ŠPAGETE BOLONJEZ****60 kn  
(8.3€)**

Spaghetti Bolognese

**ŠPAGETI CARBONARA****60 kn  
(8.3€)**

Spaghetti Carbonara

**TAGLIATELLE S PILETINOM I GLJIVAMA****70 kn  
(9.7€)**

Tagliatelle with chicken and mushrooms, mit Hühnchen und Pilzen

**HAMBURGER****25 kn (3.5€)****CHEESBURGER****30 kn (4.2€)****HAMBURGER SLAVONSKI****50 kn (6.9€)****HAMBURGER BOSANSKI****50 kn (6.9€)****HAMBURGER BLACK AGNUS****70 kn (9.7€)**

# Salate

# Salad

## HAWAI-SALATA

50 kn  
(7€)

Salata od povrća, ananasa, slanine  
Salat aus Gemüse, Ananas, Speck

## SALATA PILETINA

61 kn  
(8.5€)

Chicken salad - Hühnersalat

## TUNA SALATA

70 kn  
(9.7€)

Tuna salad - Thunfischsalat

## TZATSIKI-SALATA

45 kn  
(6.3€)

Salata od krastavaca, vrhnja i bijelog luka  
Gurken-, Sahne- und Knoblauchsalat

## KRASTAVAC SALATA

20 kn  
(2.8€)

Salad of cucumbers - Gurkensalat -

## ZELENA SALATA

20 kn  
(2.8€)

Green salad - Grüner Salat - Salade Verte

## ŠOPSKA SALATA

50 kn  
(7€)

Mixed salad with salt cheese  
Gemischter Salat mit Schafskäse

## HOBOTNICA SALATA

80 kn  
(11.1€)

Octopus salad - Octopussalat  
Salade de pieuvre

## „CAPRESA“ SALATA

50 kn  
(7€)

Mozzarella, tomato

## MIJEŠANA SALATA

20 kn  
(2.8€)

Mixed seasonal salad  
Gemischter saisonsalat

## RAJČICA SALATA

20 kn  
(2.8€)

Tomato Salad - Tomatensalat

## KUPUS SALATA

20 kn  
(2.8€)

Cabbage salad- Krautsalat

# Prilozi

# Side dishes

# Beilagen

## POVRĆE SA ŽARA

40 kn  
(5.6€)

Grilled vegetables Gegrillte Gemüse  
Legumes grillés

## BLITVA- KRUMPIR

25 kn  
(3.5€)

Swiss chard -potato Mangold - Kartoffel

## PRŽENI KRUMPIR

15 kn  
(2.1€)

Fried potatoes Bratkartoffeln  
Patates frites

## POHANI LUK

30 kn  
(4.2€)

Breaded onion rings Panierte Zwiebelringe

## ŠPAGETI

20 kn  
(2.8€)

Spaghetti

## RIŽA

15 kn  
(2.1€)

Rice Reise Riz

## SLANI KRUMPIR

15 kn  
(2.1€)

Salted potatoes Gekochte Salzkartoffeln

## ĐUVEĐ RIŽA

25 kn  
(3.5€)

Stew Rice Reiseintopf Le riz Mijoté

## GLJIVE SA ŽARA

40 kn  
(5.6€)

Mushrooms Pilze  
Les champignons

## LJETNA RAPSODIJA

60 kn  
(8.3€)

Mix of fried vegetables Mischung aus  
gebratenem Gemüse

## NJOKI

20 kn  
(2.8€)

Gnocchi

## POMFRIT

20 kn  
(2.8€)

French fries Französisch frites

## PALENTA

20 kn  
(2.8€)

Polenta

# Dodaci

# Addition

## KEČAP

Ketchup

9 kn  
(1.3€)

## AJVAR

Aivar

9 kn  
(1.3€)

## FEFERONI

Chili Pepper - Pfefferoni

12 kn  
(1.7€)

## MAJONEZA

Mayonnaise

9 kn  
(1.3€)

## LUK (KAPULA)

Onion - Zwiebel - Les oignons

9 kn  
(1.3€)

## JAJE

Egg Ei L'oeuf

9 kn  
(1.3€)

## MASLAC

Butter

9 kn  
(1.3€)

## UMAK TARTAR

Tartar Sauce

9 kn  
(1.3€)

## PARMEZAN

Parmesan

15 kn  
(2.1€)

## VRHNJE

Cream - Saverrahm

9 kn  
(1.3€)

## MASLINA

Olive

15 kn  
(2.1€)

## ČEŠNJAK

Garlic - Knoblauch

15 kn  
(2.1€)

## KRUH

Bread - Brot - Pain

9 kn  
(1.3€)

## SIR PIZZA

Cheese pizza - Käse-Pizza

12 kn  
(1.7€)

# Deserti

## KOLAČ DOMAĆI

Homemade cake  
Hausgemachter Kuchen

25 kn  
(3.5€)

## PALAČINKE MARMELADA

Jam pancakes - Pfannkuchen mit Marmelade

20 kn  
(2.8€)

## PALAČINKE ČOKOLADA

Chocolate pancakes - Pfannkuchen mit  
Schokolade - Des crêpes au chocolat

20 kn  
(2.8€)

## PALAČINKE SLADOLED

Ice cream pancakes - Pfannkuchen mit Eis  
Crêpes à la crème glacée

20 kn  
(2.8€)

## PANNACOTTA

Kavu, pivo, i sva jela  
pripremamo za van!  
Coffee, beer as  
well as all meals TO GO!  
Kaffee, Bier sowie  
alle Mahlzeiten zu

20 kn  
(2.8€)



# VINSKA KARTA

## BIJELA VINA - WHITE WINES - WEISSWEINE 0.75



MAREŠTINA	BIOGRAD, SJEVERNA DALMACIJA	200 KN
DEBIT	BIOGRAD, SJEVERNA DALMACIJA	160 KN
ŽLAHTINA TOLJANIĆ	JUŽNA DALMACIJA	150 KN
GRAŠEVINA	ĐAKOVO, SJEVERNA HRVATSKA	150 KN
GRGUR VINSKI	NIN SJEVERNA DALMACIJA	150 KN

## ROSE WINE 0.75 L



ROSE PREMIUM	KUTJEVO SLAVONIJA	150 KN
ROSE	BIOGRAD, SJEVERNA DALMACIJA	200 KN

## CRNA VINA - RED WINES - ROTWEINE 0.75 L



CABERNET SAUVIGNON	BIOGRAD, SJEVERNA DALMACIJA	200 KN
MERLOT	BIOGRAD, SJEVERNA DALMACIJA	200 KN
BABIĆ	ŠIBENIK, SJEVERNA DALMACIJA	150 KN

## ECO WINES - ÖKO-WEIN 0.75 L ŠKAULJ NADIN - DALMATINSKA ZAGORA



BILI CUVE		140 KN
ROSE		150 KN
MERLOT		200 KN
CABERNET SAUVIGNON		220 KN

Pdv je uračunat u cijenu.

Ne točimo alkoholna pića mlađima od 18 godina.

Prigovor je moguć na e-mail:

[jerkovickarin@gmail.com](mailto:jerkovickarin@gmail.com)

We don't serve alcoholic drinks to  
person younger than 18 years.

The complaint is available on e-mail:

[jerkovickarin@gmail.com](mailto:jerkovickarin@gmail.com)

Hvala na posjetu Thank you for your visit

Vielen dank für ihren Besuch Merci de votre visite

Köszönjük látogatását Děkujeme vám za vaši návštěvu

Grazie per la vostra visita

Obrovac - Zadar

G O R N J I K A R I N

21. ulica

22. ulica

TURISTIČKA AGENCIJA

"DALMACIJA TRAVEL"

BUFFET "DALMACIJA"



DALMACIJA TRAVEL AGENCY

+385 95 511 0577 - [info@dalmatia-travel-agency.com](mailto:info@dalmatia-travel-agency.com)

APARTMENTS - B&B - EXCURSIONS - RENT A CAR - SOUVENIRS